المجلس الوطني لحقوق الإنسان
ⵓⵙⵎⵎⵉⵔ ⵏⵏⵔⵣⵓ ⵏ ⵉⵣⵓⵏⵏ ⵏ ⵣⵏⵅⵏ
Conseil national des droits de l'Homme

ⵜⵏⵔⵚⵏⵅⵏⵜ ⵏ ⵉⵣⵓⵏⵏ ⴷ ⵜⴷⵓⵏⵉⵏ ⵅ ⵍⵔⵢⵓⵉⴹ
ⵏⵏⵏⴷ ⵏⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⵚⵏⵜ ⵜⵔⵢⵣⵏⵜ ⵜⵏⵏⵔⵣⵏⵜ ⵜⵏⵔⵏⵚⵏⵜ

ⵜⵏⴷⵓⵏⵜ ⵏ ⵣⵙⵎⵎⵉⵔ ⵏⵏⵔⵣⵓ ⵏ ⵉⵣⵓⵏⵏ ⵏ ⵣⵏⵅⵏ ⵅ ⵣⵔⵙⵅⴷⵏⵍ
ⵅⵏ ⵜⵏⵏⵜ ⵏⵅⵔⵣ ⵏⵔⵏⵚⵣ

ⵜⵏⵅⵉⵉⵜ ⵜⵏⵔⵅⵅⵅⵏⵓⵜ

ⵢⵣⵛⵜ 2020

1990 · 2020

ⵜⴰⵎⵙⵓⵔⵜⵉⵜ

ⵜⴰⵎⵏⴰⵖⴰⵏⵜ ⵏ ⵉⵣⵙⴰⵏ ⴷ ⵜⴷⴰⵏⵉⵏ ⵖ ⵍⵎⵢⴰⵉⴹ
ⴰⵣⴰⴷ ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ ⵏⴰⵜ ⵜⵎⵢⵏⵜ ⵜⴰⵏⴰⵎⵏⵜ ⵜⴰⵎⴰⵏⵏⵜ

ⵜⴰⴷⴰⵍⵜ ⵏ ⵏⴰⵙⵙⵉⵎ ⴰⵏⴰⵎⵏⴰ ⵏ ⵉⵣⵙⴰⵏ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⵖ ⵏⵎⴰⵖⴷⴰⵍ
ⵅⵣ ⵍⴰⵏⴰⵍ ⴰⵏⵖⵎⵏ ⴰⵎⴰⵏⵏⵏ

ⵜⴰⵖⵉⵉⵍⵜ ⵜⴰⵎⵅⵅⵖⴰⴰⵜ

ⵜⴰⵎⵏ ⵜⵎⴰⴰⵙⵜⵉⵜ ⴰⴷ ⵖ ⵏⴰⵜⵉ ⵏ ⵜⴷⴰⵍⵜ ⵏ ⵏⴰⵙⵙⵉⵎ ⴰⵏⴰⵎⵏⴰ ⵏ ⵉⵅⴰⵏⵏⴰ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⵖ ⵏⵎⴰⵖⴷⴰⵍ ⵏⴰ ⵜⴰⴰⵏ ⵜⵎⴰⵅⵅⴰⵜ ⵏ ⵜⴰⵏⵅⵉⵜ. ⵜⴰⴷⴷ ⵅⵣ ⵏⵎⴰⵖⴰⴷ 2 ⴰⵖ ⵏⴰⵏⵖⵏ 76.15 ⵉⵅⴷⵉⵏ ⴰ ⵍⴰⵏⵏⴰ ⵏ ⵏⴰⵏⵎⴰⵏⴰ ⵏ ⵏⴰⵙⵙⵉⵎ ⴰⵏⴰⵎⵏⴰ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⵏⴰ ⵉⴰⵜⵜⵍⴰⵏⴰ ⴰⵅⵅⴰⴰⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⴰⵜⵉⵏ ⴰⵣⵣ ⵅⵏⵉⵏⵉ ⴰ ⵏⵎⵅⴰⵢ ⴷ ⵍⴰⴰⵜ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⴷ ⵜⴷⴰⵏⵉⵏ, ⴷ ⵜⵏⵅⴰⵏ ⵏ ⵏⴰⵎⴰⵏⵏ ⵏⴰⵏ ⵉⴰⵎⴷⵏ, ⴷ ⵜⵏⵣⴰ ⴰⴰⴰⵏ ⴷ ⵏⵣⴰⴰⵖ ⵏ ⵏⴰⴰⵅ ⴷ ⵉⵣⴰⵅ ⴷ ⵉⵣⵖⴰⵏ ⴷ ⵜⴷⴰⵏⵉⵏ ⵏ ⵜⵏⵎⵏⵏⵉⵏ ⴷ ⵉⵏⵎⵏⴰⵏ, ⵏⵅⵅⵉⴷⵏ ⵏⴰ ⵜⵉⵅⴰⵏⵎⵎⴰⵍⵉⵏ, ⵎⴰⵏⵏ ⴷⴷⵏ ⵏ ⵏⵎⴰⵏⵏ ⵏ ⵅⵉⴰⵉ ⵉⴰⵎⴷⵏ ⵏ ⵏⵣⴰⴰⵅ ⵏ ⵜⴰⴰⵜⵏⵏⵉⵏ ⴷ ⵏⵣⵏⵎⵏⵏⵉⵏ ⵏ ⵜⵜⵣⵏⵏⵉⵏ ⵅ ⵏⴰⴰⵏⵏ ⵏⴰⴰⵏ. ⵎⵅⴷⴰ ⵉⵜⵜⴰⵍⴰ ⵏⴰⵎⵏⵏ ⵅⵅⵏⵏⵏ ⵅ ⵏⴰⴷⴰⵍ ⵏ ⵏⴰⵅⴰⴰⵍ ⵏ ⵉⵣⵖⴰⵏ ⵏ ⵏⵣⵖⴰⵏ ⴷ ⵜⵍⵏⴰⵉ ⵅⵅ ⵏⵣⴰⴰⵅ ⵏⴰ ⵜⵎⵅⴰⵏⵏⵏⵏⵏⵏ ⵏⴰⵏ ⵅⵅⵏⵏⵏ ⵅ ⵏⵍⵅⴰⴰⵍ ⵏⴰⵏⵏⵏ ⵏⴰⵏⵏⵏⵏ ⵏⴰⵎⵏⵏⵏ ⵏⴰⵎⵏⵏⵏ ⵏⴰⵎ

ⴰⵏ ⴰⵍⵏ ⵅ ⵙⴰⴰⵜⵉ ⵏ ⵓⵣⵣⵅⵉⵔ ⵏ ⵜⴰⵜⵓⴰⵜⵉⵉⵜ ⵏ ⵓⴰⵎⵎⵉⵔ ⵏⴰ ⵜⴰⵢⵣⵏ ⵜⴰⵙⵜⵏⵜ ⵜⴰⵎⵣⵍⴰⴰⵙⵜ ⵏ ⵓⵅⴰⴰⵍ ⵏⴰ ⴰⵎⴰⵜⴰⵢ ⵉⵜⵜⵓⴰⵏⵎⴰⵏ ⴰⴰⴰ ⵏ 21 ⵛⵓⵜⴰⵏⴰⵉⵔ 2019 ⵏⴰ ⵉⴰⵏⵏⵏ ⵅⵃ ⵓⵎⵣⴰⵢ ⵏ ⵜⵎⵢⴰⵅⵜ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ (l'effectivité des droits) ⵢⵉⴰⵉ ⵓⴰⵅⵅⵉⵔ ⴰⵏ ⴰⵅⵉⴰ ⵉⴰⵏⵉⵢ ⵉⵎⵉⴰ ⵏ ⵓⴰⴰⵓⵎ ⵕⵍⴰⵏⵉ ⵏ ⵍⵏⵏⵉ ⵅ ⵓⴰⴰⵢⴰⴰ ⵏ ⵓⵎⴰⵅⵏⴰⵏ ⵉⵉⵉⴰⵃⵏ ⵉⴰⵓⵜⴰⵏ ⵅⵃ ⵜⵏⵅⴰ ⴰ ⵜⵎⴰⴰⴰⴰⵏⵉ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵏⴰⵏ ⵏ ⵓⵅⵅⵅⴰ ⵏ ⵢⵉⵅⵅⴰ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵏ, ⵏ ⵓⴰⵢⴰⴰ ⵏ ⵜⵏⵅⴰ ⵏ ⵓⴰⵜⵉ ⵏ ⵓⴰⵎⵎⵉⵔ ⵏ ⵓⵅⵅⵅⵅⵎ ⴰⵃⴰⵏ ⴰⵏ ⵓⴰ ⵏⵕⵓⵜ ⵜⵕⵉⵢⵉⵏ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵏ.

ⵜⴰⵏⵏ ⵜⵎⴰⴰⵕⵜⵉⵜ ⵅ ⵓⴰⵜⵉ ⵏ ⵉⴰⵎⵎⵓⴰⵏ ⵏⴰ ⵅⵃ ⵕⵕⴰⵉⵔ ⵍⴰⵏⵏⴰⵏ

ⵜⴰⵢⵣⵏ ⵜⵎⴰⴰⵕⵜⵉⵜ ⴰⵏ ⵉⴰⵎ ⵏ "ⵜⴰⵎⵢⴰⵅⵏ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ" effectivité des droits ⴰ ⵜⵓⵕⴰ ⵅⵃ ⵓⴰⵜⵉ ⵉⵃⴰⵕⵏ ⴰ ⵓⵎⵢⴰⵏⴰⵍ ⵏ ⵉⴰⵎⴰⵏ ⵉⵜⵜⵓⴰⵎⴰⴰⵏ ⵅ ⵜⵎⴰⴰⴰⴰⵏⵉ ⵜⵓⵅⵅⵉⵉ ⵏ ⵜⵎⴰⴰⵜⵜⵉⵉ ⵏ ⵓⵎⵢⴰⵅⵅⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⴰⵜⵜⵉⵉ ⵏ ⵓⵎⵢⴰⵅⵅⴰⵏ ⵏ ⵉⵏⵓⵎⴰⵏ ⵏⴰ (Mise œuvre, garantie, efficacité, validité, concrétisation). ⵉⴰⵉⵍⵏ ⵅⵃ ⵜⵎⵢⴰⵅⵏ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ ⵓⵣⵏⵉⴰⵏ ⵏ ⵓⵎⵏⵉⵎⵎⵏ, ⴰ ⵜⵏⵜⵏⴰ, ⵉⴰⵏⵓⵎⵎⵏ ⵏ ⵓⴰⵓⴰⴰ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ ⵉⴰ, ⵉⵢ ⵅⴰ ⵉⵎⵢⴰⵅⵏ ⵏⵉⵢ ⵍⴰⴰ ⵉⵎⵢⴰⵅⵏ.

ⵉⵕⵕⴰ ⵏ ⴰⵏ ⵓⴰ ⵉⴰⵏⵏ ⵓⴰⵍⵉⵏⵅⵎ ⵅ ⵜⵎⵢⴰⵅⵏ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ ⵏ ⵜⵏⴰⵅⵉⵏ ⵏⴰⵢ ⵅⵃ ⵓⴰⵕⴰⵉ ⵏ ⵜⵏⵅⵏⵏ ⵏ ⵓⴰⵜⵅ ⵏ ⵓⴰⵍⵏⵏⴰ ⵏ ⵓⴰⵉⵏⵏ ⵏ ⵉⵣⵅⴰⵏ ⵏⴰⵏ ⵉⵏⵅⴰⵏ ⵏⴰⵏⵏⴰⵏ ⵉⵜⵜⵓⴰⵏⵎⴰⵏ ⵉ ⵜⵎⵏⵜⴰⵏ ⵜⴰⴰⵓⵏⵅⵉⵏ extra juridique ⵏⵓⵎⴰⵕ ⵜⵉⵎⵏⵜⴰⵏ ⵏⴰ ⵏ ⵏⴰⴰ ⴰⵅⵏⴰⵢ ⴰ ⵜⵅⴰⵏⵉⵍⵉⵏ ⵜⵉⴰⵎⵓⵏⵉⵏ ⵏ ⵜⵏⵎⵜⴰⵏⵉⵏ ⵅⵏⵏⵓ ⵏ ⵍⴰⵢⵏⴰ ⵏ ⵓⴰⴰⵓⵎ ⵅ ⵓⴰⵎⴰⴰ ⵏ ⵜⵎⵓⵅⵅⴰⵏⵉⵏ ⵅⵏⵏⵓ ⵏ ⵜⵎⵓⵅⵅⴰⵏⵉⵏ ⵅⵏⵏⵓ ⵏ ⵜⵎⵢⴰⵅⵅⴰⵏ ⵏ ⵜⵏⵅⵏⵏ. ⵎⵕⵏⴰ ⵜⵓⵅⵎ ⵜⵎⴰⴰⵕⵜⵉⵜ ⴰⵅ ⵉⴰⴰⴰⵏⵏⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⵢⴰⵅⵅⴰⵏ ⵏ ⵜⵏⵅⵏⵏ ⵏ

ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⵖⵔ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⴷ ⴰⵎⵓⵔⵉⵏ ⵏ ⵓⵔⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⴰⵏⵜⵓⵏ ⵏ ⵓⵔⵉⴷⴰⵏ ⵏ ⵓⵏⴰⵎⵓⵔ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⴷ ⵜⴷⴰⵏⵜⵉⵏ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⵏ ⵜⵏⵎⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵖ ⵜⵖⵔⵉ ⵏⵏⴰ ⵖ ⵜⵎⵔⵔⵓⵎ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵖ ⵜⵎⴰⵏⵜⵉⵏ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⵏ ⵜⵏⵎⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵖ ⵜⵎⴰⵏⵜⵉⵏ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ

1- ⵜⵉⵍⵎⴰⵙⵉⵏ ⵖ ⵙⴰⵙⵏⵏⵉ ⵏ ⵉⵎⵇⵉⵙⵏ ⵙⵏⵖⵉⵍⵍ ⴰ ⵜⵍⵣⴰⵙⵏⵜⵉⵏ ⵜⵉⵎⵣⴰⵖⴰⵏⵉⵏ ⵏ ⵙⵣⴰⵖ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍⵏ ⴷ ⵜⴷⴰⵏⵜ;

2- ⵉⵎⵣⴰⵙⴰⵔⵏ ⵖ ⵙⴰⴰⵏⵜ ⴰ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵍⵍⴰ ⵉⵖⴰⵍ ⴰⴰⴰⵖⵎ ⵏ ⵉⵇⴰⴹⵙⵇⵏ ⵉⵍⴰⵎⵙⵍⵍ;

3- ⴰⵏⵎⴰⵉ ⵏ ⵙⵎⵍⴰⵏ ⴰⵣⴰⵣⵓⵍ ⵏ ⵜⴰⴰⵜⴰⵔ ⵜⵉⵍⵖⵎⵙⵜⵉⵏ;

4- ⴰⵏⵎⴰⵉ ⵏ ⵜⵉⵍⵏⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵏⵉⵎⵙⵇⴰⵜⵉⵜ ⵏ ⵜⵎⵙⴰⵉ ⵏ ⵜⵎⴰⵇⴰⵜ ⵜⵙⵜⴰⵉⵎⵜ;

5- ⴰⵍⵣⵖⵙⵎ ⵏ ⵜⴰⵙⵏⴰⵜ.

ⵜⵉⴰⴰⴰⵏ ⵏ ⵙⴰⵏⵙⴰ ⵏ ⵜⵎⵔⴰⵖⴰⵜ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵏ ⵜⵏⴰⵣⵓⵍ

ⴰ ⵜⵙⴰⵇⴰ ⵅⵜ ⵉⵜⴰⵏⵉⴰⵏ ⵏ ⵉⵇⵉⵣ ⵉⵜⵜⵍⴰⵍⵍⴰⵍ, ⴰⴰ ⵜⴰⴰⵍⵇⴰⵏ ⵜⵎⴰⴰⵇⵜⵉⵜ ⵔⴰⵍ ⵙⵎⵍⴰⵏ ⵅⵜ ⵍⴰⵍⵍⴰⵏⵏ ⵍⵍⴰ ⵉⴰⵙⵎⴰ ⵙⴰⵇⵇⵉⵎ ⴰⵏ ⵜⵏⵏⴰⴰⴰⵍ ⵜⵜⵙⴰⵍⵜⵏ ⵉⵍⵇⵎⵙⵜⵍ ⵉⵜⵜⵙⴰⵍⵜⵏⵏ, ⵍⵍⴰ ⵉⴹⵏⵏⵍ ⵅⵜ ⴰⵎⵎⵙⴰⵜ ⵜⵉⵎⵎⵙⵜ ⵏ ⵜⴰⴰⵜⴰⵔ ⵜⵉⵍⵉⵜⴰⵣⵓⵍ:

1- ⵜⴰⵎⵔⴰⵖⴰⵜ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵍⵍⴰ ⵉⵖⴰⵍ ⵜⴰⵜⴰⵏⴰ ⵏ ⵙⵏⵇⴰⵎ ⵏ ⵜⵎⵙⴰⵉ ⵏ ⵙⴰⵎⴰⵔⵙⵏ ⵏ ⵜⵎⴰⵜⵜⵙⵏ ⵜⴰⵏⴰⵎⵙⵏ.

2- ⴰⴰⵜⵅⵏ ⵏ ⵜⵎⵔⴰⵏⴰⴰⵜ ⵏ ⵙⴰⵉⵅⵍⴰ ⵖ ⵙⵜⴰⵏⴰⵏ ⵏ ⵙⴰⵏⵙⴰ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵏ ⵜⵏⴰⵣⵓⵍ.

3- ⴰⵜⴰⴰⵇ ⴰ ⵙⵎⵇⵇⴰⵎ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵏ ⵙⵜⵖⵏ ⵏ ⵜⵖⵎⵉ

4- ⴰⵏⵏⴰⵏ ⵏ ⵙⵏⴰⵅⴰⵇ ⵏ ⵙⵏⵎⵉⵇⵇⵉⴰ ⵏ ⵉⵎⵖⵖⴰⵔⵏ ⵏ ⵉⵖⴰⵍⴰⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⴰⵜⴰⵔ.

5- ⵜⴰⴰⴰⵏⵜ ⵏ ⵜⵉⵍⵏⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⵔⴰⵖⴰⵜ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵍⵍⴰ ⵉⵖⴰⵍ ⴰⴰⵙⵏⵏ ⵏ ⵙⴰⵇⵇⴰ ⵏ ⵜⵎⴰⵜⵜⵙⵏ ⵜⴰⵏⴰⵎⵙⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⵙⵜ.

ⵜⴰⴰⴰⵏⵜ ⵏ ⵜⵉⵍⵏⵉⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵎⵔⴰⵖⴰⵜ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵍⵍⴰ ⵉⵖⴰⵍ ⴰⴰⵙⵏⵏ ⵏ ⵙⴰⵇⵇⴰ ⵏ ⵜⵎⴰⵜⵜⵙⵏ ⵜⴰⵏⴰⵎⵙⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⵙⵜ

ⴰⴰ ⵜⵜⴰⵍⵍⴰⵔ ⵙⴰⵇⵇⵉⵎ ⵎⴰⴰ ⵜⴰⵏⵏⴰⵍⵍⴰⴰ ⵙⴰⵎⵔⵏ ⵏ ⵜⵍⵏⵏⵏ ⵍⵍⴰ ⵉⴰⴰⴰⵏⵏⴰⵍⵙⴰⴰ ⵜⴰⵎⵔⴰⵖⴰⵜ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵏ ⵜⵏⴰⵣⵓⵍ, ⵖ ⵜⵙⵖ ⵍⵍⴰ, ⴰ ⵙⴰⵏⵏⵏ ⵏ ⵔⴰⵍ ⵍⴰⵍⴰⵍ ⵏ ⵙⴰⵙⵔ ⴰⵇⵏ ⵜⵎⴰⵜⵜⵙⵏ ⵜⴰⵏⴰⵎⵙⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⵙⵜ ⵏ ⵙⵎⵍⴰⵏ ⵉⵜⵜⵍⴰⴰⵍⵍⴰⵔ ⵏ ⵜⵎⴰⵜⵜⵙⵏ ⵜⴰⵏⴰⵎⵙⵏ ⵜⴰⵎⴰⵔⵙⵜ ⵏ ⵜⵎⵔⴰⵖⴰⵜ ⵏ ⵉⵣⴰⵣⵓⵍ ⵏ ⵜⵏⴰⵣⵓⵍ

ⵏ ⵜⵣⵍⵣⵜⵣⵏ ⵍⵍⴰ ⵣⴰⴱⴰⵉⵏ ⵔ ⵣⵎⵢⴰⴰⴰⵜⵏ ⵣⵏⵔⵓ ⵣⵀⵓⵍⵣⴰⵏ ⵏ ⵍⴰⵎⵙⵏ. ⴰ ⵜⵙⵇⵕⴰ ⵅⵀ ⵎⴰⵢⴰ, ⴰⵓ ⵣⴰⴰⵏⵕⴰⵍ ⵙⴰⵇⵇⵣⵎ ⴰⵎⵏⴰⵍ ⵣ ⵍⴰⵏⴰⵍ ⴰⵏⵔⵎⵙ ⴰⵎⴰⵏⵀⵉ ⵣⴱⵍⵍⵏ ⵅⵀ ⵜⵓⴰⴰⵉ ⵏ ⵜⵣⵍⵣⵜⵣⵏ ⵜⵣⵏⵉⵀⴰⵣⵏ:

ⵜⵣⵍⵣⵏ ⵜⵍⴰⵅⵣ: ⵢⵙⵔⵔⴰ ⵍ ⵍⴰⵜⵣⵔ ⵏ ⵜⵣⵍⵣⵏ ⵜⵍⴰⵅⵣ ⵍⵍⴰ ⵣⵔⴰⵏ ⵜⴰⴰⴰⵉⵜ ⵏ ⵕⴰⴰⵢⵔⴰⵜ ⵣⵔⵣ ⴰⵏⵔⵎⵙ ⵣⵍⵍⵍⵜ ⵜⵙⵙⵙⵜⵏ ⵜⴰⵀⴰⵍⴰ ⵏ ⵎⴰⵇⵇⴰ ⵜⵣⵍⵣⵜⵣⵏ ⵜⵣⵏⵀⵔⴰⵏⵣⵏ ⵢⴰⵏⵣⵏ. ⵣⵜ ⵕⵕⴰⵏ ⵣⴰⵏⵀⵉⵏ ⵣⵍⴰⵜⴰⴰⵏ ⵎⵎⵅⵍⵣⵏⵣⵏ ⵍⴰ ⵣⴰⴰⵏ ⵉⵎⵜⴰⴰⵣⴰ ⵙⵍⴰⵏ ⵔ ⵙⵇⵇⴰ ⵍⵍⴰ ⴰⵍ, ⴰⵓ ⵣⵜⵜⴰⴰⵍⵍⵍⵜ ⵙⵇⵇⵣⵎ ⴰⵏⵎⵙⴰ ⵏ ⵣⵅⴰⵀⴰⵏ ⵏ ⵙⵀⵔⴰⵏ ⵎⴰⵏⵙⵙⵏ ⵣⵏⴰⵎⵙⵏ ⵣⵜⵜⵙⴰⴰⵏⵜⵏ ⵔ ⵜⵎⴰⵅⵣⴰⵜ ⵏⵜⵢ, ⵔ ⵣⴰⵔⵔⴰⵜⴰⴰⵏ ⵍⴰⵓⵙⵏⵣⵏ ⵣⵎⵔⵔⵙⴰⴰ, ⵙⵔⵔⴰⴰ ⵏ ⵎⴰⵍ ⵣⵅⴰⵣⵏ, ⵣⵔⵣ ⵏ ⵕⵣⵔⴰⵏ ⵏ ⵜⵙⵔⵔⴰⴰ ⵔ ⵎⴰⵍ ⵣⵅⵉⵏ ⴰ ⵣⴰⵜⴰⴰⵢⵏ ⵣⴰⵜⵇⴰⵜⵣⵏⵣⵏ ⵏ ⵙⵍⴰⵏⵕ ⵏⵣⵢ ⵔ ⵎⴰⵍ ⵣⵅⵉⵏ ⴰ ⵜⴰⴰⵜⴰⴰⵢ ⵜⵣⵔⵍⵙⵍⴰⵏⵣⵏ ⵔ ⵜⴰⵙⴰⵜⴰⴰ ⵏ ⵙⵍⴰⴰⵏ ⵏ ⵜⵅⴰⵀⴰⵏ ⵏ ⵜⵎⴰⵢⴰⵜⵣⵏ ⵍ ⵜⵍⵍⵍⵜⵣⵏ ⵔ ⵜⵎⴰⵅⵣⴰⵜ ⵏ ⵜⵅⴰⵀⴰⵏ ⵍ ⵜⵅⴰⵀⴰⵏ.

ⵜⵣⵍⵣⵏ ⵏ ⵣⴰⵕⵣⵉ: ⵎⵕⵕⴰⴰ ⵜⵜⵙⵔⴰⵜ ⵔ ⵙⴰⵍⵣⴰ ⵏ ⵙⴰⵎⴰⴰⴰ ⵏ ⵣⵅⵅⴰⴰⵀⵏ ⵣⵏⴰⵎⵙⴰⵏ ⴰⵕⵍ ⵣⴰⵅⵍⴰⵏⵍ ⵣⵔⴰⵢⵉⴰⵏ ⵅⵍⵣⵏⵣⵏ ⴰ ⵙⵅⴰⵀ ⵔ ⵣⴰⵕⵣⵉ ⵍ ⵜⵅⵅⵙⵅ, ⵜⴰⴰⵙⵉ ⵜⵣⵉⵏⵣⵏ ⵜⵣⵎⵎⴰⵍⵍⵜ ⵜⵣⵏⴰⵎⵙⴰⵏ ⵜⵣⵏⵏⵏⵜⵏ ⵜⵣⵏⵏⵏⵜⵏ ⵜⵣⵏⵏⵏⵜ

ⵜⵅⴰⵣⵉⴰⵜ ⵏⵜ ⵔ ⵉⴰⵔⵔⴰⴰⴰⴰⴰ, ⵅⴰⵛⴰ ⵏⵏ ⴰⵏ ⵉⵅⵅⴰⵏⵏ ⴰⴰⴰⴰⴰ ⴰ ⵙⴰⵕⴰⴰⴰ ⵏ ⵛⴰⵏ ⵙⵏⴰⵔⴰⵍ ⴰⵏⴰⵅⵙⵏ ⵉⵔⴰⵏ ⵙⵜⵍⵉⵅ ⵙⵔⵔⴰⴰ.

ⴰⴰⵉⵍⵍⵏ ⵔⵏ ⵜⵣⴰⵏⵜ ⴰⵅ ⵜⵉⵍⵉⵉ ⵉⴰⵙⵜⵏ ⴰⵏ ⵜⵜ ⵏⴰⴰⵙⵜⵏ ⴰⵏ ⵜⵔ ⵜⴰⴰⵏⵜ ⵏⵏⴰ ⵉⴰⴰⵙⵍⴰⵏ ⵕⵉⵔⴰⵏ ⵉⴰⵜⴰⵛⵉ ⵉⴰⵜⵕⴰⵜⵉⵛⵛⵏ ⵏⵏⴰ ⵉⵜⵜⵙⴰⵅⴰⴰⵏ ⵔ ⵜⴰⴰⵜⴰⵛ ⵜⵉⵔⵍⵉⵍⵉ ⵏ ⵙⵍⴰⵏⵕ. ⴰ ⵅⴰ ⴰⵛⴰ ⵙⴰ ⵍⴰ ⵜⵜⵉⵏⵉ ⵜⵣⴰⵏⵜ ⵏⵏⴰ ⵉⵔⴰⵏ ⵉⵔⴰⴰⴰⴰ ⵜⵉⵔⵍⵉⵉ ⵜⵙⵔⵍⵉⵅⵜ ⵍ ⵜⵔⵣⵙⵙⵕⴰⵜ ⵔⴰ ⵜⴰⴰⵙⵜⵏ ⵜⵅⵅⵜⵏⵏ ⵜⵅⵅⵜⵏⵏ ⵜⵅⵅⵜⵏ

ⴰⵏⴰⴱ ⵏ ⵓⴱⴱⵓⵏⴱ ⵏ ⵜⴱⵜⵣⵍⵜⴰⵏ ⵔ ⵓⴱⵏⵓⴱ ⵏ ⵓⴱⵜⵏⵅ ⵢⴰ ⵜⵣⴰⵅⴰⵏ ⵜⵏⵅⴰⵏ ⵜⵏⴱⴰⵏⴰⵏ

ⴰⴰ ⵜⵜⵜⴰⵏⴰⵣ ⵓⴱⴷⴷⵜⵜ ⵜⴰⴱ ⵜⴱⵢⴰⵍⴱⴰ ⵜⵓⴳⵅⴰ ⵏ ⵍⴰⵏⴰⵍ ⴰⵏⵔⵜⵓ ⴰⵜⴰⵣⵏⵓ ⴱ ⵍⴰⵏⴰⴱ ⵏ ⵓⴱⵍⵓⵜⵜⵓ ⵏ ⵜⴱⵜⵣⵍⵜⴰⵏ ⵏⵜⵜⵍⴰⵏⵅⴰⵜⵏ ⵜⴱⵓⵢⴰⵏ ⵜⵏⵉⵅⴰⵇⵏ:

- ⴰⵜⵓⵔⵔⵓ ⴰⵅⵏ ⵜⵓⵜⴰⵏ ⵏ ⵣⵣⵏⵉ ⴰⵜ ⵜⵅⴰⵏⴰ ⵜⵣⵍⴰⴰⵏ ⵜ ⵜⵔⵜⵜ. ⴰⴰ ⵜⵣⴰⴰⵣ ⵜⴰⵣⴰ ⵍⵍ, ⴱ ⵓⴱⵓⵢⵏ, ⴱⵔ ⵓⴱⴱⵓⵅⵜ ⵏ ⵜⵜⵣⴰⵏⴰⴱⵜ ⵜⴰⵏⵜⴱⴰⵏⵜ ⵏ ⵜⵔⵜⵜ ⵏ ⵜⴰⵏ ⵜⵜ ⵜⵏ ⵜⵍⴰⵏⴰⵏ ⵏⵅⴰⴱⴰ ⵜⵏⵜⴱⴰⵏⵜ ⵜⵏⵜⵜⵏⵜⵏ ⵜⵏⵜⵍⵍⵔⵜⵜⵏ, ⵜⵏⵍⵍⵉⴰⵏⵜⵏ ⵏ ⵜⴱⴰⵜⵜⵏⵜⵏ ⵅⵏⵜⵏ ⴱ ⵜⴱⴰⵜⵜⵏⵜⵏ ⵏ ⵜⵜⵍⵍⵔⵜⵜⵏ ⵜⵏⵜⵜⵏⵜⵏ ⵜⵏⵜⵜⵏⵜⵏ ⵜⵏⵜⵜⵏ

ⵍⵍ, ⴰⵔ ⵉⵙⵙⵍⴽⴰⵏ ⵓⵙⵎⵎⵉⵛ ⴽⵉⵅⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵜⵍⴰⵅ ⵉⵙⵍⵓⵜⵜⵙⵍ ⴰⵙⵏⵓ ⵏ ⵜⵍⵅⵔⵓⵜⵉⵍ ⵏ ⵓⵙⵉⵏⵅ ⵜⵔ ⵓⵅⵔⵅ ⵅ ⵜⵏⵓⵙⵉ ⵏ ⵓⵅⵔⵅ ⵅ ⵓⵙⵙⵍⵛⵏ.

ⵉⵙⴰⵏⴰⵅⵍ ⵏ ⵜⵛⵉⴰⵏⴰⵙⵜ ⵉⵜⵜⵓⵎⴽⴰⵍ ⵅⵅ ⵉⵅⵔⵔⴰⵍ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵍ

ⵉⵙⵓⵛⵔ ⵓⵙⵎⵎⵉⵛ ⴰⵙⵜⵅⵍ ⵏ ⵜⵛⵉⴰⵏⴰⵙⵜ ⵜⴰⵍⵅⵛⵓⵜ ⵜⴰⵛⵙⵙⵓⵛⵓⵜ ⵏ ⵉⵅⵔⵔⴰⵍ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵍ ⵅ ⵙⵉⵍ ⵉⵙⵍⵉⵔⵍ ⵉⵛⵙⵛⵓⵛⵍ: ⴰⵙⵍⵉⵔ ⵏ ⵜⵙⵔⵜⵉⵜ ⵜⴰⵛⴰⵜⴰⵉⵜ ⵏ ⵉⵙⵜⴰⵉⵍ ⵉⵏⵙⵜⴰⵍⵉⵍ ⵉⵏⵙⵍⵍ ⵏ ⵓⵍⴰⵍⴽ ⵙⵅ ⵉⴰⵜ ⵜⵙⵅⴰ ⵏ ⵓⵙⵍⵉⵔ ⵏ ⵜⵙⵔⵔⵉⵜ ⵜⵉⵅⵏⵓⵏⵍⵉⵍ ⵉⵏⵙⵍⵍ ⵏ ⵓⵍⴰⵍⴽ ⵙⵅ ⵉⴰⵜ ⵜⵙⵅⴰ ⵏ ⵓⵙⵍⵉⵔ ⵏ ⵜⵙⵔⵔⵉⵜ ⵜⵉⵅⵏⵓⵏⵍⵉⵍ ⵅⵅ ⵉⵅⵔⵔⴰⵍ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵍ ⵅ ⵙⵉⵍ ⵉⵙⵍⵉⵔⵍ. ⵛⴰⵉⴰ ⵍⵍ ⴰ ⵅⵅ ⵉⵙⵓⵛⵔ ⵓⵙⵎⵎⵉⵛ ⴰⵏ ⵙⵏⵏⵍ ⵉⵙⵜⴰⵍⵉⵍ ⵉⵛⵅⵅⴰⵙⵜⵍ ⵉⵛⴽⴽⴰⵙⴰⵍ ⵅⵅ ⵓⵙⵅⵅⵍ ⵏ ⵓⵍⵎⵎⵓ ⵏ ⵓⵍⴰⵅⵅⴰⵍ ⵏ ⵜⵉⵍⵏⵉⵜⵉⵍ ⵅⵓⵉⵍⵉⵍ ⵏ ⵓⵍⴰⵍⴽ ⵅⵅ ⵉⵜⵜⵓⵙⵉⵎⵇⵇ ⵅ ⵓⵛⴰⵅⵅⵓⵏ 49 ⵏ ⵓⵏⵙⵜⵓⵔ.

ⵅ ⵛⴰⵏ ⵉⵅⵎⵉⵍ ⵙ ⵓⵙⵍⵉⵔ ⴰⵛⵅⵎⵉⵉ ⵏ ⵜⵙⵔⵜⴰⵉⵅ ⵜⵉⵅⵏⵓⵏⵍⵉⵍ, ⴰⵔ ⵉⵜⵜⴰⵍⵍⴰⵉⵅ ⵓⵙⵎⵎⵉⵛ ⵛⴰⵙ ⵜⵅⴰ ⵜⵛⵅⵓⵔⵉ ⵏ ⵜⵙⵔⵜⴰⵉⵅ ⵉⵙⵏⵏⵍ ⵅⵅ ⵜⵛⵉⴰⵏⴰⵙⵜ ⵉⵜⵜⵓⵎⴽⴰⵍ ⵅⵅ ⵉⵅⵔⵔⴰⵍ ⵏ ⵓⵅⵅⴰⵍ ⵜⴰⵙⵙⵓⵔⵉⵜ ⵏ ⵉⵅⵔⵔⴰⵍ ⵅ ⵉⵅⵔⵔⴰⵍ ⵏ ⵜⵉⵅⵔⵉⵜⵉⵍ ⵜⵉⵅⵅⵓⴰⵅⵍⵉⵍ ⵉⵜⵜⵓⵅⵅⵍⵛⵅⴰⵍ. ⵜⴰⵛⵉⴰⵏⴰⵙⵜ ⴰⵏ ⵜⵓⵜⵜⵍⴰⵙⵙⴰⵍ ⵙ ⵉⵛⵍⵅⴰⵉⵍ PANEL ⵜⵍ ⵉⵅⴰⵍ ⵏ : ⵜⴰⵏⵓⴰⵍⵜ, ⴰⵙⵎⵙⵉ, ⵍⴰⵓ ⴰⵙⵍⵓⴷⵉⵉⵓ, ⴰⵙⵏⵓⵙ ⵏ ⵜⵓⵍⵅⵉⵜ. ⵛⴰⵇ ⴰⵙⵎⵎⵉⵛ, ⵙ ⵓⵛⵙⴰⵙⴰ ⴰⴽⵏ ⴰⵉⵍⵍⵉ ⵙ ⵜⵙⵜⴰⵍⵍⵙⴰ ⵜⵙⵔⵜⴰⵉⵅ ⵜⴰⵛⴰⵜⴰⵉⵅ ⵏ ⵓⵙⵛⵓⵜⵜⵅ ⵏ ⵜⵛⵙⵙⴽⵜⵉⵅ ⴰⵏ ⵏ ⵓⵙⵓⵜⵍ ⵙ ⵓⵙⵛⴰⵏ ⵏ ⵜⵓⵅⵔⵔⵉⵜ ⵏ ⵜⵙⵔⵜⴰⵉⵅ ⵜⵙⵔⵜⴰⵉⵅ

ⵙ ⵙⵙⵜⵏ، ⵙ ⵙⵙⵙⴼⵜ ⵏ ⵜⵎⵙⴰⵙⵏ ⵜⵜⵍⴰⵅⴰⵎⵏⴰⵏ ⵙⵅ ⵅⵏⴰⴼⴰⵇⵏ ⵎⴰ ⵅⵅⵙⵜⵏ ⵅⵎⵏⴰⵏⵏ ⵏⵏⴰ ⵅⴼⵙⵛⵛⵉ ⵙⵖⴰⵔⵔⵙⵇ ⵅⵃ ⵜⵎⴰⴼⵅⵙⵜ ⵏⵜ. ⵅ ⵙⵙⴰⵜⵅ ⴰⵏ ⵅⵇⵇⴰⵏ ⵏ ⴰⵏ ⵜⵅⵉⵅ ⵜⵙⵙⵏⵜ ⵎⴰⵙ ⵜⵎⴰⴼⵅⵙⵜ ⵏⵅⵛⵛⵉ ⵙ ⵜⵅⵎⵏⴰⵏⵏ ⵙⵖⴰⵔⵔⵙⵇ ⵅⵎⵅⵅⵏ 19 ⵅⵃ ⵅⵅⵅⴼⵏ ⵅⵏⵅⵏⵅⵏ ⵙ ⵜⵅⵅⵅⵙⵎⴰⴰ ⵏ ⵍⴰⵏⴰⵍ ⴰⵏⵅⵎⵙ ⵏ ⵏⵅⵜ ⵏ ⵅⵃ ⵇⴰⵏ ⵜⵎⵔⴰⵏⴰⵙⵅⵏ ⵏⵏⴰ ⵙ ⵅⵙⵍⵙⵜⵜⵙ ⵜⵙⵅⵅⴰ ⵏ ⵍⴰⵏⴰⵍ ⵅⵎⵅⵅⵅⵙⵅⵙ. ⵅⵅⵙⵛⵛⵉ ⵙⵖⴰⵔⵔⵙⵇ ⴰⵏ، ⵙ ⵜⵅⵏⵜ، ⴰⵉⵏⴰⵙ ⵏ ⵙⵙⵙⵏⵙ ⵏ ⵅⵙⵅⵅⵍⵅⵙⵏ ⵏ ⵅⵙⵜⴰⵔⵅ ⵅⵎⵇⵇⴰⵏ ⵏ ⵅⵍⴰⵏⵅ، ⵅⵅ ⵙ ⵎⴰⵔⴰ ⵏⵏ ⵜⴰⵎⵉⵏⴰ ⵅⵏⵙⵙⵏ ⵅ ⵙⵙⴰⵙⵙ ⵏ ⵙⵙⵏⵅⵉ ⴰⵏⴰⵅⴰⴰⵍ ⵏⵙⵙⵏⵏ ⵏ ⵅⵙⵅⵅⵅⵙⵅⵙ ⵅ ⵅⵅⵅⴰⵏ ⵏ ⵅⵎⵙⵅⵏⵏ ⵏⵏⴰ ⵙ ⵅⵙⵅⵅⵅ